

**PROTOCOLO para Acuerdo de Intercambio de Estudiantes
entre el Instituto Tecnológico de Costa Rica
Y
York University, Canada**

1. Tanto los estudiantes de pregrado como los de posgrado pueden ser considerados para el intercambio.
2. Durante cada año, las dos universidades se esforzarán por intercambiar el mismo número de estudiantes. Considerando así, que el número de estudiantes intercambiados durante la vigencia de este Acuerdo debe ser recíproca.
3. Los estudiantes normalmente serían intercambiados por un año académico. Sin embargo, las estancias de menor duración podrán realizarse con el consentimiento de la institución anfitriona.
4. Todos los estudiantes de intercambio permanecerán matriculados en su universidad de origen y pagarán las tasas correspondientes en su universidad de origen. La universidad anfitriona se reserva el derecho de aceptar a los estudiantes. Todos los estudiantes deben cumplir con los requisitos de admisión de la universidad de destino.
5. La universidad de origen comunicará a la universidad de destino, los nombres de los alumnos seleccionados en una fecha mutuamente acordada (nota: la fecha se establece por lo general para dar suficiente tiempo a los estudiantes para su admisión y obtención de documentos de visado).

Documento Firmado por
TEC la Dirección de Cooperación

Admisión a la Universidad de destino y de estado en la Universidad de origen.

6. Los estudiantes seleccionados por su universidad de origen estarán obligados a presentar a la universidad de destino los siguientes documentos:
 - Completar formulario de solicitud como estudiante especial en la universidad de destino.
 - Transcripción oficial de calificaciones de la universidad de origen.
 - Carta oficial de postulación de la universidad de origen que indique que el estudiante ha sido seleccionado de conformidad con el acuerdo establecido (que servirá de carta de permiso requerido actualmente en la Universidad de York).
7. En virtud del presente Acuerdo, los estudiantes de intercambio quedan registrados y matriculados en la universidad de origen en el año en que se van de intercambio, con el fin de ser elegibles para el mismo.
8. Los estudiantes que deseen completar un programa de grado en la universidad de destino deberán solicitar su admisión, de acuerdo con los procedimientos normales de dicha institución.

Vo. Bo. [Firma]

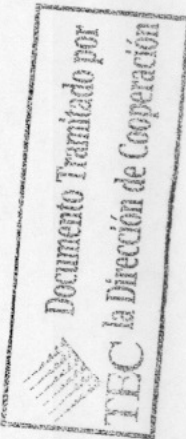
Trabajo en la Universidad de destino.

9. Las dos universidades intercambiarán información sobre cursos anuales (calendarios, internet, etc).
10. La universidad receptora informará a los estudiantes de la universidad socia sobre la selección de cursos. Luego se hará una valoración mediante una entrevista que el estudiante debe completar antes de la colocación.
11. Los estudiantes de este intercambio deben tomar al menos un curso a tiempo completo dentro de sus estudios.
12. Distintos arreglos de este Convenio se pueden hacer, con el consentimiento mutuo de las instituciones.

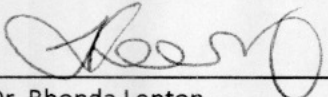
13. La institución anfitriona evaluará el trabajo de curso de los alumnos de intercambio de acuerdo a las normas institucionales y proporcionará un registro completo de trabajo del (los) curso (s) del alumno al final del curso académico.
14. Ambas universidades, están de acuerdo en que el trabajo académico complido con éxito, será de aplicación a los programas académicos del estudiante, siempre que el estudiante haya obtenido la aprobación previa de la unidad correspondiente a la institución de origen.

Arreglos Financieros y Otros Servicios Estudiantiles

15. Los estudiantes que participan en el intercambio, pagarán la matrícula a su universidad de origen para cualquier curso regular de tiempo completo de estudio. Otros costos, como material del curso, cuotas de usuarios de informática u otras cuotas estudiantiles pueden ser obligatorias a pagar por el estudiante de intercambio, en la universidad de destino por el mismo importe que los estudiantes de esa universidad.
16. Se requiere que los estudiantes de intercambio que vienen a estudiar en York, se inscriban y paguen la prima aplicable para el Programa de Salud de la Universidad (UHIP) para cada período académico de estudio.
17. Los arreglos de viaje y otros gastos son responsabilidad del estudiante de intercambio.
18. Cada estudiante es responsable de la obtención de un Permiso de estudio / Permiso de residencia requerido para el estudio en el país de la institución anfitriona. Y la universidad anfitriona proporcionará la certificación universitaria necesaria para obtener la autorización.
19. Siempre que sea posible, la institución de acogida proporcionará una habitación en residencia para aquellos estudiantes que deseen alojamiento. Los estudiantes de la institución socia que están en residencias de pregrado en York deben comprar un plan de comidas. El costo total del alojamiento y la comida es la responsabilidad del estudiante y se paga directamente al proveedor del servicio.
20. En el marco del Acuerdo y en medida de las posibilidades, se proporcionará a los estudiantes de intercambio, toda la gama de servicios que normalmente están disponibles para los estudiantes internacionales. Estos incluyen, pero no se limitan a, consejería académica, ayuda para la vivienda y similares, además del acceso a las instalaciones académicas y recreativas de la Universidad.

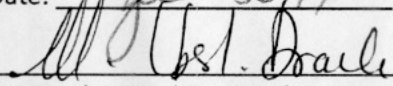


Por York University:


 Dr. Rhonda Lenton

Vice-President Academic & Provost

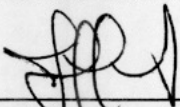
Date: June 30/14


 Dr. Marilyn Lambert-Drache

Associate Vice President International

Date: June 26/2014

Por Instituto Tecnológico de Costa Rica


 Rectoría

Julio César Calvo-Alvarado, Ph.D.

Rector

Date: 5/6/2014

**Instituto Tecnológico de Costa Rica
and
York University, Canada**

PROTOCOL 1 - Student Exchange Agreement

Both undergraduate and graduate students may be considered for exchange.

In a given year, both universities will strive to exchange an equal number of students. The number of students exchanged over the term of the Agreement must be reciprocal.

Students would normally be exchanged for one academic year; however, stays of lesser duration may be undertaken with the consent of the host institution.

All students will remain registered at their home university and pay the fees required at their home university. The host university retains the right to accept students. All students must meet the admission requirements of the host university.

The home university shall inform the host university of the names of students selected at a date mutually agreed upon (note: the date is usually set to allow sufficient time for students to obtain visa documents).

Admission to Host University and Status at the Home University

Students selected by their home university will be required to submit to the host university the following:

- A completed application form to be a special student at the host university
- An official transcript from the home university
- An official letter of nomination from the home university indicating that the student has been selected pursuant to the agreement (which will serve as the letter of permission currently required at York University)

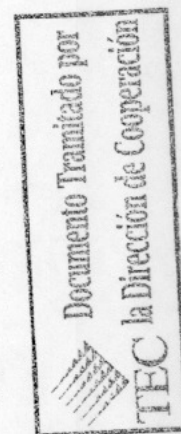
Exchange students under this Agreement remain registered for degree at the home university. Exchange students must be enrolled at the home university in the year that they go on exchange in order to be eligible for this exchange. Students who wish to complete a degree program at the host university must apply for admission in accordance with that institution's normal procedures.

Course of Work at the Host University

The universities will exchange course information annually (calendars, internet, etc.) The host university will advise students from the partner university on course selection. Where academic qualification is determined by placement interview, the student must complete this before placement.

Students in this exchange will normally take a full-time course of studies. Arrangements other than this may be made upon mutual consent of the institutions.

The host institution will assess the course work of the exchange students according to normal practices and will provide a complete record of the student's course work at the end of the academic year. The universities agree that academic work successfully completed on the exchange will be applicable to the student's degree program, provided that the student has secured approval in advance from the pertinent



unit at the home institution.

Financial Arrangements and Other Student Services

Students participating in the exchange will pay fees to their home university for a regular full-time course of study. Course material fees, computer user fees and other incidental student fees may be required to be paid by the exchange student at the host university at the same amount charged to students at that university.

Exchange students studying at York are required to register and pay the applicable premium for the University Health Insurance Program (UHIP) for each academic term of study.

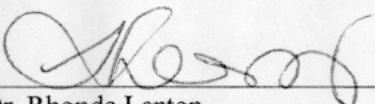
Travel arrangements and expenses are the responsibility of the exchange student.

Each student is responsible for obtaining a Study Permit/Residence Permit required for study in the country of the host institution. The host university will provide the necessary university certification needed to obtain the authorization.

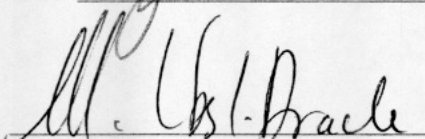
Where possible, the host institution will provide a room in residence for those students desiring accommodation. Students from the Partner Institution who are in undergraduate residences at York must purchase a meal plan. The full cost of room and board is the responsibility of the student and is payable directly to the service provider.

The full range of services normally available to international students will be provided to the exchange students under the Agreement. These include, but are not limited to, academic advising, assistance with housing and the like, and access to academic and recreational facilities.

For York University:

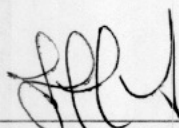

Dr. Rhonda Lenton
Vice-President Academic & Provost

Date: June 30/14


Dr. Marilyn Lambert-Drache
Associate Vice President International

Date: June 26/2014

For Instituto Tecnológico de Costa Rica


TEC | Tecnológico
de Costa Rica
Rectoría
Julio César Carvo-Alvarado, Ph.D.
Rector

Date: 5/6/2014

